

# Саласпилс Вестис

Издание думы Саласпилского края  
Распространяется бесплатно

№10 (464) – 22 мая 2009 года

## Следующий номер

“Саласпилс Вестис” выйдет  
5 июня!

Фото: Гинта Зеберга

## В номере:

Порядок трудоустройства школьников  
в летний период 2009 года – 2 стр.

SAMS идет – 8 стр.

Порядок торговли свежим  
молоком – 7 стр.

## Актуально

### В Саласпилсской 2-й средней школе

Многие годы Саласпилсская 2-я средняя школа реализует различные учебные программы, среди них уже более 10 лет реализуется общеобразовательная программа с латышским языком обучения (1–9 и 9–12 классы).

Благодаря доброжелательной атмосфере, небольшому числу учеников, по сравнению с другими школами, учебный процесс протекает успешно. Особое внима-

ние уделяется ученику как индивидуальности и развитию его способностей. У нас учатся дети из семей различных национальностей.

Учебная программа с латышским языком обучения способствует интеграции детей в общество, воспитывает гражданское самосознание, развивает чувство принадлежности и личность.

Наши ученики успешно участвуют и показывают хорошие результаты на различ-

ных олимпиадах и конкурсах в группах всех классов. После окончания 9 класса учащиеся поступают в лучшие школы Риги (в том числе и в Рижскую Государственную 1 гимназию).

В 2007 году был первый выпуск латышского потока Саласпилсской 2-й средней школы. В высшие учебные заведения поступили все выпускники. Эти молодые люди с сердечностью вспоминают проведенные в школе годы и обещают в будущем привести

своих детей для получения образования в классах латышского потока. Весной этого года школа успешно выдержала аккредитационную проверку. Возможно, именно латышский поток в Саласпилсской 2-й средней школе станет отправным пунктом достижения Вашего ребенка.

Ждем Вас и на наших уроках, где Вы сможете познакомиться и с учебным процессом, и с учителями.

Саласпилсская 2-я средняя школа

### ПРИШЛО ВРЕМЯ ЦЫПЛЯТ СЧИТАТЬ...

Думаю, что многим известна песня о том, что цыплят по осени считают, однако в учреждениях образования сделанное за год оценивают весной – в конце учебного года. Не исключение и музыкальная и художественная школа, поэтому постараюсь рассказать саласпилчанам о проделанной работе в «звучащей и красочной» школе, в которой знания музыки и искусства получают 230 детей. Их обучают 25 педагогов, и есть возможность освоить одну из 10 программ образования профессионального направления: на музыкальном отделении игра на фортепиано, аккордеоне, скрипке, кокле, гитаре, флейте, кларнете, саксофоне и ударных инструментах; на отделении визуально-пластического искусства ученики осваивают рисование, живопись, ваяние, работу с различными материалами, компьютерную

графику, основы языка искусства. Для освоения всех вышеперечисленных программ образования профессионального направления созданы благоприятные условия: уютные учебные классы, хорошая материально-техническая база, профессиональные педагоги и позитивная школьная среда.

2008/2009 учебный год мы начали с серьезной подготовки школы к аккредитации 20 октября. Усовершенствовали и актуализировали все учебные программы, чтобы они отвечали современным требованиям. За короткий срок нужно было подготовить концерт учеников музыкального отделения, где мы должны были показать исполнителей всех преподаваемых учебных программ, задачей художественного отделения было подготовить выставку работ учащихся и оформить помещения школы.

Аккредитационная комиссия оценила работу школы позитивно, и школа была аккредитована на 6 лет.

Однако один из главных показателей работы школы – это конкурентоспособность школы, возможность в творческом соревновании с другими школами сделать вывод о правильности выдвинутых целей и задач, являемся ли мы полноправными партнерами ведущих музыкальных и художественных школ Латвии. С уверенностью могу сказать – да! В этом учебном году мы приняли участие в 15 различных конкурсах, где 17 учеников стали лауреатами или дипломантами. Назову только лауреатов международных конкурсов – пианистки Элина Глушкова и Анна Тарнавска, лауреаты государственных конкурсов – Харалдс Клипс (кларнет), Филипп Бабрис (аккордеон), Алисе Креслиня (аккордеон), Мартиньш Гаушс (ударные инструменты), Алисе Буковска

(кокле), Айгарс Рауманс (саксофон). На мой взгляд, проделанная работа говорит о школе сама за себя...

Новый год пришел со многими неизвестными, еще больше неизвестного (как и во всей культурно-образовательной системе) сегодня. Неизвестность – это то, что волнует больше всего. Хватит ли терпения у тех, у кого есть и кому будет дано право вводить разумные перемены в культурное образование, семь раз отмерить и только тогда отрезать?..

Несмотря на ожидаемые перемены, хочу сказать: пусть нас делает сильнее мысль о том, что мы делаем для общества очень нужную работу – образовываем и помогаем быть сильными духовно самым талантливым детям и молодежи САЛАСПИЛСА.

Директор Саласпилсской музыкальной и художественной школы  
Вилнис Боровскис

### Торжественно завершилась реконструкция второй Рижской термозлектроцентрали

6 мая этого года был торжественно открыт 1 реконструированный энергоблок Рижской второй термозлектроцентрали (ТЭЦ-2). Он считается самым большим построенным индустриальным объектом в истории восстановленной Латвии.

Мероприятие в качестве почетного гостя посетил король Испании Хуан Карлос I, для которого посещение ТЭЦ-2 было одним из пунктов остановки во время визита в Латвию. В торжественном мероприятии приняли участие президент Латвии Валдис Затлерс, Министр экономики Артис Кампарс, а также заведующий Стройуправой Саласпилсского

края Валерий Сычов и другие лица. На мероприятии открытия с речью выступил и принял гостей президент АО «Latvenergo» Карлис Микелсонс: «Этим вложением укрепляются позиции Латвэнерго, так как новые технологии и новое оборудование в нашем бизнесе – это огромная ценность. К тому же, ТЭЦ-2 – это вложения, которые почувствуют в каждом домашнем хозяйстве и каждый предприниматель Латвии».

Станция сегодня – самая современная станция электроэнергии и тепла в Балтийском регионе, которая увеличивает безопасность электроснабжения Латвии. С завершением

нового энергоблока значительно возросла энергоэффективность ТЭЦ-2, уменьшив энергозависимость Латвии на 30%. Прогнозируется, что с началом работы нового энергоблока уменьшится необходимость в импорте электроэнергии в среднем на 1400 GWh/год.

К. Микелсонс, подчеркивая респект АО Latvenergo к ценностям среды, во время открытия торжественного мероприятия отметил, что: «Не менее важно, что с каждым восстановленным производственным объектом мы становимся более дружелюбным в среде предприятия. Если раньше обе электроцентрали были

основаны на продуктах нефти, то на сей раз для производства электроэнергии используем природный газ, который намного дружелюбнее природе и среде. К тому же, с учетом того, что примерно 60% от общего количества произведенной электроэнергии составляет энергия, произведенная гидроэлектростанциями, можно считать, что Латвэнерго – одно из наиболее зеленых производящих электроэнергию предприятий в Европе».

Заведующий Отделом внешних коммуникаций АО «Latvenergo»  
Андрис Сикснис

### О вопросах теплоснабжения

ООО «Salaspils siltums» поддерживает инициативу жителей Саласпилса в обсуждении и решении вопроса теплоснабжения в городе. Теплоснабжение – это комплекс вопросов: производство, поставка, реализация и потребление. Решать эти вопросы нужно постоянно.

ООО «Salaspils siltums» работает над повышением энергоэффективности и улучшением качества работы городской централизованной системы теплоснабжения (городская ЦСТ). Разработано технико-экономическое обоснование «Реконструкция тепловых сетей централизованной системы теплоснабжения г. Саласпилса», на основании проведенного энергоаудита имеется согласованная проектная документация на реконструкцию всех необходимых теплотрасс.

В 2009 году планируется реконструкция теплотрассы по направлению района Силава с подключением объектов ботанического сада и жилых домов по улице Лазду, планируется частично реконструировать участки теплотрассы по ул. Миера и Диенвиди.

В результате планируется снизить потери тепловой энергии и как следствие – снизить тарифы реализации тепловой энергии.

Говоря о тарифах в г. Саласпилсе, сравнивают с г. Рига, но для ООО «Salaspils siltums» природный газ стоит на 10% дороже, чем в г. Риге. Учитывая, что стоимость газа составляет 85,0% от затрат по производству тепловой энергии, разница в стоимости топлива существенно влияет на тарифы теплотрассы.

С апреля 2009 года тарифы реализации тепловой энергии в г. Саласпилсе снижаются на 2,3% и с мая 2009 года ещё на 3,9%. Это снижение не связано с изменением стоимости природного газа. Тарифы теплотрассы снижаются в результате повышения энергоэффективности работы ООО «Salaspils siltums» и снижения затрат на производство тепловой энергии.

И если с мая месяца уменьшится стоимость природного газа, то тарифы теплотрассы снизятся на 24%, по сравнению с тарифами в отопительном сезоне.

Стоимость отопления 1 кв. м площади зависит от двух показателей – это тариф теплоснабжения (цена производителя теплотрассы) и количество потребляемой теплотрассы (сколько жители расходуют теплотрассы в своём доме).

Например, в странах Скандинавии потребление теплотрассы на 1 кв. м жилой площади составляет 50 ч 100 kWh/кв. м, а у нас средний показатель 200 kWh/кв. м. А это значит, что при одинаковом тарифе мы платим в два, а то и в четыре раза дороже, потому что расходует тепла больше.

В Саласпилсе потребление тепловой энергии в разных домах отличается в два раза, как следствие и оплата отопления в два раза выше. Такая большая разница потребления тепловой энергии характеризует техническое состояние нашего жилого фонда.

Конечно, с чего начинать реконструкцию жилого дома, с утепления здания или реконструкции внутренних систем теплоснабжения – это зависит от собственников жилого дома. Но утепление фасада здания будет менее эффективно, если

в подвале остаются неизолированные трубопроводы с диаметром, превышающим иногда в 2,5 раза размер необходимого (что, к сожалению, в жилых домах нашего города наблюдается достаточно часто).

В последнее время дискутируется вопрос, насколько рационально использованы миллионы латов на реконструкцию городской ЦСТ.

О каких миллионах идёт речь?

Согласно технико-экономическому обоснованию, полная реконструкция городской централизованной системы теплоснабжения оценивается в LVL 4 500 000 (четыре с половиной миллиона латов), т. е. эта сумма, которую необходимо затратить, а не та, которая уже затрачена.

ООО «Salaspils siltums» подготовит дополнительную информацию о существующей ситуации и перспективах развития (в том числе и локальных котельных), чтобы у жителей Саласпилса была полная информация, и не складывалось ложное мнение на основании домыслов и слухов.

Правление ООО «Salaspils siltums»

## Решения думы

## На очередном заседании думы 13 мая 2009 года:

- Рассмотрен вопрос о расходовании бюджетных средств, финансовые средства предоставлены:
  - Саласпилскому Римско-католическому приходу для замены фасадных окон церкви;
  - Саласпилскому спортивному клубу таэквондо для участия в турнире в Риге;
  - на приобретение шашечной компьютерной программы для саласпилских шашкистов;
  - на оборудование квартиры на ул. Райня, 17а для нужд человека с нарушениями движения.
- Предоставлено софинансирование для реализации следующих проектов:
  - на проект УДО «Даугавия» – «Latvju bērni danci veda»;
  - Саласпилской 2-й средней школе на организацию лагеря спортивных танцев;
  - футбольному клубу «Саласпилс» на организацию спортивного лагеря;
- Объявлен ценовой опрос на переделку канавы и замену грунта на ул. Дзервеню, в Саласпилсе и утверждена комиссия ценового опроса.
- Утвержден порядок торговли свежим коровьим моло-

- ком конечному потребителю в Саласпилском крае (с полным текстом можно ознакомиться в этом номере «СВ»).
- Аннулированы сведения о декларированном месте жительства частных лиц в Саласпилском крае.
- В виде исключения продлен срок аренды жилого помещения на ул. Сколас, 7 семье с малолетними детьми.
- Принято решение – утвердить проект землеустройства недвижимой собственности Упесличи № 25 в Саласпилской сельской территории и отделить от земельного участка, которому присвоен адрес – Упесличи, 25А, Пикальне, Саласпилский край, установлена цель его землепользования – застройка индивидуальными жилыми домами.
- Согласно отчетному плану Саласпилского края, считать земельный участок, подведомственный государству, и присвоить ему адрес – улица Сколас, 16А, Саласпилс, утверждена цель его землепользования – отдельно обособленные открытые автостоянки.
- Рассмотрен вопрос об отказе от права преимущественной

- покупки, дума приняла решение – отказаться от всех предложенных недвижимых собственности.
- Принято решение – прервать право землепользования на два земельных участка в Саласпилском крае.
- Утверждена схема дорожных знаков на ул. Энергетику, 2А, в Саласпилсе, упорядочив стоянку автотранспорта на площадке у принадлежащих ООО «LION» складов.
- Принято решение – утвердить порядок трудоустройства школьников администрацией думы самоуправления Саласпилского края летом 2009 года (с полным текстом можно ознакомиться в этом номере «СВ»).
- Принято решение – прервать процесс приватизации земельного участка на ул. Ригас, 56, в Саласпилском крае.
- Передан на приватизацию с применением аукциона земельный участок на ул. Кимикю, 11, в Саласпилском крае.
- Принято решение – утвердить схему дорожных знаков на дороге самоуправления С 2, в Саласпилском крае. С

По материалам заседаний думы  
подготовила Гинта Зеберга

## К сведению жителей

## Порядок, в котором администрация думы самоуправления Саласпилского края организует занятость школьников в летние месяцы 2009 года

## Общие положения

1. Дети и подростки, достигшие 13 лет, продекларированные в Саласпилском крае и которые получают образование в учреждениях общего основного образования, общего среднего образования и в учреждениях профессионального образования, (далее – ученики) с 1.06.2009. до 28.08.2009. могут быть заняты в администрации Саласпилской краевой думы (далее – работодатель) на работах, на которых, согласно действующим нормативным актам, могут быть заняты дети с 13 лет.
2. Финансирование оплаты труда обеспечивает самоуправление.
3. Организатор работ – администрация Саласпилской краевой думы (далее – организатор работ).
4. Ребенок, достигший 13-летнего возраста и продолжающий получать образование согласно пункту 1, трудоустраивается не больше чем на 4 часа в день, но не более 20 часов в неделю.
5. Школьники трудоустраиваются согласно заключенному трудовому договору между работодателем и учеником, в котором указывается планируемая работа, режим работы и оплата труда, а также другие условия, согласно Правилам КМ от 23.09.2008. № 791 «Правила о минимальной месячной зарплате и минимальной почасовой тарифной ставке».
6. Для трудоустройства может подать заявление любой ученик, проживающий в Саласпилском крае (декларированное место жительства).
7. Приоритеты устанавливаются для учеников из малообеспеченных и нуждающихся семей.

## Порядок подачи заявлений учеников с 13 лет

8. С учетом предусмотренного в бюджете Саласпилской краевой думы финансирования устанавливается фактическое число трудоустраиваемых учеников в каждый месяц.
9. Служба социальной помощи подает в Отдел образования, культуры и спорта (далее – Отдел) список учеников, имеющих приоритеты для заключения трудового договора с учетом упомянутого в пункте 7.
10. Ученики должны обратиться в отдел

Саласпилской краевой думы до 28 мая (если подают заявление на работу в июне) и до 12 июня (если подают заявления на работу в июле и августе).

- 10.1. Отдел регистрирует всех учеников в специальном журнале, перед этим проверив предъявленный достоверный документ – паспорт или свидетельство о рождении;
- 10.2. предоставляет информацию о порядке проведения мероприятия и необходимых справках, которые нужно будет предоставить работодателю;
- 10.3. выдает ученикам, из малообеспеченных и нуждающихся семей, у которых есть приоритеты для заключения трудового договора (есть в списке Службы социальной помощи) бланк анкеты-заявления – (приложение № 1).
11. Ученик в течение трех рабочих дней с момента регистрации подает заполненную анкету-заявление, где свое согласие подтвердил один из родителей или опекун.
12. Если на работу в конкретный месяц нет претендентов из малообеспеченных или нуждающихся семей, то в порядке регистрации заявлений вакансия может быть предложена другим ученикам.
13. До начала работы ученик должен получить инструктаж о безопасности труда; ученик и родители ознакомляются с рисками рабочей среды на собрании, место и время которого определяет Отдел. Во время инструктажа ученика знакомят с планируемой работой, информируют о правах, обязанностях и ответственности (приложение № 2) и безопасности труда.
14. Если ученик и родитель не присутствуют на собрании, то трудовой договор не заключается, и вакансия предлагается другому претенденту.
15. Отдел в течение одного рабочего дня информирует руководителя работ о заключенных трудовых договорах.
16. Ученик, заключивший трудовой договор, обязан незамедлительно сообщить в Отдел о причинах, по которым он не приступил к работе.

## Порядок заключения трудовых договоров с учениками

17. До заключения трудового договора работодатель получает от ученика:
  - 17.1. анкету-заявление с согласием родителя или опекуна в письменной форме на трудоустройство ученика;
  - 17.2. справку медицинского учреждения о

состоянии здоровья, в которой указано, что состояние здоровья ученика позволяет ему работать на оплачиваемой работе; налоговую книжку заработной платы; заявление, в котором указан банк и банковский счет заключившего трудовой договор, на который перечислить зарплату ученика (можно предоставить в течение двух недель с момента трудоустройства).

18. Работодатель заключает с учеником (приложение № 3) согласно Закону о труде, Правилам КМ от 28.05.2002. № 206 «Правила о работах, на которых запрещается трудоустраивать подростков, и исключения, когда занятость на этих работах разрешена согласно профессиональному обучению подростка», Правилам КМ от 08.01.2002. № 10 «Правила о работах, на которых разрешено работать детям в возрасте от 13 лет».
19. До заключения трудового договора работодатель имеет право проверить предоставленную учеником информацию и отказать ученику в трудоустройстве, если он предоставил неправдивую информацию.
20. Срок занятости на мероприятии одного ученика – один месяц.

## Обязанности и права Организатора мероприятия Порядок финансирования и расчета

21. Чтобы произвести окончательный расчет, работодатель предоставляет в Отдел финансов и бухгалтерского учета учетный лист проработанного рабочего времени в последний день занятости, согласно трудовому договору (приложение № 4).
22. Руководителю работ за надзор и помощь в освоении необходимых рабочих навыков и умений за каждого ученика определена оплата в размере 10 Ls.
23. В бюджете предусматривается оплата труда учеников и руководителей работ, работодателя и социальные налоги, а также расходы на обеспечение работ (топливо, инструменты, спецодежда и индивидуальные средства защиты) и на страхование учеников от несчастных случаев на работе. Работодатель производит расчет с учеником за проделанную работу согласно трудовому договору.

Председатель думы Юрис Путниньш

## Саласпилская краевая дума сообщает:

Саласпилская краевая дума проводит повторный устный аукцион с шагом на увеличение аренды части земельного участка 0.4 га «Bīvaivs», Кейзарсилс, в Саласпилском крае (30 м<sup>2</sup>). Предмет аукциона – аренда на 10 лет части земельного участка «Bīvaivs», Кейзарсилс 0.4 га в Саласпилском крае (30 м<sup>2</sup>). Местонахождение объекта аренды – у шоссе А6 (Рига – Даугавпилс). Цель аренды – установка рекламного щита. Начальная цена аукциона 250 Ls,- двести пятьдесят латов). Взнос участника аукциона – 50 Ls,- (пятьдесят латов), обеспечение – 25 Ls (двадцать пять латов). Аукцион состоится 19 июня 2009 года в 11<sup>00</sup> в зале заседаний Саласпилской краевой думы, на 3 этаже, в 314 каб. Регистрация участников аукциона заканчивается 19 июня 2009 года в 10<sup>00</sup>. Познакомиться с правилами аукциона можно в Отделе недвижимой собственности Саласпилской краевой думы (201 каб.) во время приема посетителей: по понедельникам с 11<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>, 14<sup>00</sup>-19<sup>00</sup> и по четвергам с 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>, 14<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>. (Тел. 67981014)

## В Отделе ЗАГСА Саласпилского края с 01.04.-30.04.2009.:

Зарегистрированы:

13 новорожденных (6 мальчиков и 7 девочек):  
Руслана, Маргарита, Рута, Артём, Елизавета, Кирилл, Елизавета, Маргарита, Таливалдис, Микс, Артём, Янис, Катрина.

Зарегистрированы: 4 брака.

Умерли:

СТРУБЕРГА БИРУТА	(02.02.0938.–06.04.2009.)
ГУСЦИОРС ЯНИС	(08.01.1942.–06.04.2009.)
КУЗНЕЦОВ ВЯЧЕСЛАВ	(07.02.1941.–07.04.2009.)
ШАНДУРОВА ЕЛЕНА	(01.01.1926.–12.04.2009.)
ПОЧЕПКО ИОСИФ	(02.01.1949.–12.04.2009.)
ЯВОРСКА МАРИЯ	(19.06.1957.–09.04.2009.)
ЛЕБЕДЕВ ГЕРАСИМ	(10.03.1929.–09.04.2009.)
ГРУНДМАНИС АНДРИС	(30.08.1932.–10.04.2009.)
ВРУБЛЕВСКА ТАТЬЯНА	(17.01.1948.–09.04.2009.)
КУРСИТЕ ЕЙЖЕНИЯ	(15.06.1946.–15.04.2009.)
ПЕЛНЕНС МИКЕЛИС	(28.09.1927.–16.04.2009.)
КУЖУКИН СЕРГЕЙ	(06.08.1972.–14.04.2009.)
КОЗЛОВСКА АННА	(01.01.1924.–15.04.2009.)
ПУШМУЦАНЕ ЗЕНТА	(16.05.1937.–23.04.2009.)
ДОЛОВОТА ПРАСКОВЬЯ	(30.11.1931.–29.04.2009.)

## Сообщение об общественном обсуждении Плана охраны природы природного парка «Dolessala»

Природный парк «Dolessala» находится в Саласпилском крае Рижского района и основан в 1987 году. Природный парк «Dolessala» включен в сеть охраняемых природных территорий Natura 2000 европейского значения.

9 июня 2009 года в 16:00 в помещениях Отдела ЗАГСа Саласпилской краевой думы, в Саласпилсе, на ул. Ливземес, 8 состоится общественное обсуждение Плана охраны природы природного парка «Dolessala». В собрании приглашаются принять участие все желающие. План охраны природы разрабатывает ООО «Estonian, Latvian & Lithuanian Environment» (ул. Сколас, 10 – 8, Рига, LV – 1010, тел. 67242411, www.environment.lv).

На собрании будет предоставлена информация о природных ценностях заказника, о целях природоохраны и планируемых мероприятиях по оздоровлению. С планом охраны природы можно ознакомиться с 29 мая с.г. в Стройуправе Саласпилской краевой думы, в Саласпилсе, на ул. Ливземес, 8, по понедельникам с 11.00 – 13.00 и с 14.00 – 16.00; по четвергам с 9.00 – 13.00 и с 14.00 – 18.00; в Саласпилской краевой библиотеке, в Саласпилсе, на ул. Ливземес, 8, во время работы библиотеки:

понедельник:	12.00 – 19.00
вторник	9.00 – 17.00
среда	12.00 – 19.00
четверг	12.00 – 19.00
пятница	9.00 – 17.00
суббота	9.00 – 15.00

домашняя страница в Интернете: <http://www.salaspils.lv>

Предложения в письменном виде присылать до 12 июня с.г. на почтовый адрес: ул. Сколас, 10 кв. 8, Рига, LV-1010, или по телефаксу 67242466, или на э-почту [elle@environment.lv](mailto:elle@environment.lv)

## Сообщение о детальной планировке

Саласпилская краевая дума информирует, что на заседании краевой думы от 29.04.2009. принято решение № 13, § 43 об утверждении детальной планировки:

1. Утвердить 1 редакцию как окончательную редакцию детальной планировки «Детальная планировка земельного участка «Вецименови», на острове Доле в Саласпилском крае (кадастровый № 8031 008 0053)».
2. Издать Обязательные правила № 11/2009 «Детальная планировка земельного участка «Вецименови», на острове Доле Саласпилского края» (хранятся в деле «Изданные думой обязательные правила об утверждении детальной планировки», в Саласпилсе, на ул. Ливземес, 8).
3. Установить, что утвержденные Обязательные правила № 11/2009 «Детальная планировка земельного участка «Вецименови», на острове Доле Саласпилского края являются неотъемлемой составной частью утвержденной территориальной планировки Саласпилского края.
4. Детальная планировка вступает в силу на следующий день после опубликования данного решения в газете «Latvijas Vēstnesis».

Саласпилская краевая дума продает 26 м<sup>3</sup> основных бревен за 400 Ls + НДС. Склад бревен на ул. Ригас, 115, в Саласпилсе. Информация по телефону 29472492.

**Оплаченная реклама**

**Соболезнования**

Выражаем самые глубокие соболезнования родным и близким **Даце Вайваде** по случаю ее смерти.  
*Бывшие члены команды добровольных пожарных "Агрофирмы Саласпилс"*

В минуту печали скорбим вместе с **Арнисом Чакшом** по случаю безвременной кончины сына.  
*Клуб охотников "Budskalni"*

**Продают**

1-комнатную квартиру 31,2 м<sup>2</sup>, 5/9, в районе ГЭС. Тел.: 29115014.

1-комнатную квартиру в Айзраукле, или меняют на 1-комнатную квартиру в Саласпилсе, или на участок застройки в Саласпилсе (или рядом). Тел.: 29893089.

Или сдают 1-комнатную квартиру в районе ГЭС. Тел.: 27051520.

Срочно! 2-комнатную квартиру на ул. Сколас, 5/2, 4 этаж, 51 м<sup>2</sup>, кирпичный дом, лоджия. Без ремонта, но в хорошем состоянии. Цена по договоренности. Тел.: 67701149; 22361286.

Приватизированную квартиру на ул. Кална - 18 м<sup>2</sup>. 1/5. Все удобства, ремонт, ЗК. Недорого! Тел.: 2679795.

3-комнатную квартиру на ул. Энергетику, 5, 6/9. Тел.: 26318092.

Или сдают квартиру в Олайне - 47 м<sup>2</sup>, комнаты изолированные, в кирпичном доме, на 3-м этаже. Тел.: 28268819.

Или сдают 4-комнатную квартиру - 76,6 м<sup>2</sup> на ул. Сколас, 3, 4 этаж, застекленная лоджия (3,3 м<sup>2</sup>). Без посредников. Тел.: 29397473.

Саженцы для живой изгороди - туи, декоративные груши, боярышник, тис, барбарис, редкие декоративные деревья и кустарники: сирень, жасмин, розы, лилии и др. Тел.: 29893089.

Чернозем, гравий, доступные цены. Вывоз отходов. Тел.: 29224963.

Гараж в кооперативе "Атомс". Срочно! Цена - 3500 Ls. Тел.: 29856860

Гараж в кооперативе "Атомс" - 25 м<sup>2</sup>. Тел.: 26318092.

Гараж с погребом в кооперативе "Атомс". Цена - 4500 Ls. Тел.: 29469369.

Гараж в кооперативе "Энергетикс". Цена - 3500 Ls. Тел.: 29276787.

Гараж в кооперативе "Энергетикс" (металлическая дверь, погреб). Тел.: 26562276.

Гараж в кооперативе "Auto Jumts" (цена - 2600 Ls) и гараж в кооперативе "Энергетикс" (цена - 2800 Ls). Тел.: 29171177.

Или сдают на длительный срок гараж в кооперативе "Энергетикс". Цена по договоренности. Тел.: 26316442; 29961148; 27815119.

Землю на ул. Ю. Маззалиша, 4, площадь - 0,1533 га. Тел.: 29879148.

Дачу на острове Доле. Двухэтажный дом, 2 комнаты, электричество, земельный участок 600 м<sup>2</sup>, рядом лес, озеро, река, 19 км от Риги. Цена - 15000 Ls. Тел.: 29755083; 65044076.

Дачный участок в кооперативе "Лакстигала" с двумя теплицами, недостроенным домиком, вода, ведется электричество. Тел.: 26804804; 22308007.

Огород на острове Доле. Тел.: 67940442.

Приватизированный участок земли - 1100 м<sup>2</sup> в кооперативе "Лакстигала". Рядом сосновый лес, озеро. Электричество, колодец, стеклянная теплица. Земельные участки - 500 м<sup>2</sup> и 600 м<sup>2</sup> можно приобрести отдельно. Тел.: 67942566; 29847657.

Березовые и дубовые веники для бани, в Саласпилсе. Цена - 0,80 Ls/шт. Тел.: 29636416.

Чернозем, песок, гравий, колотые дрова. С доставкой. Тел.: 28641000.

Песок, чернозем в Саласпилсе. Цена - от 1 Ls/м<sup>3</sup>. Дешевая доставка. Тел.: 26466500.

Нетель. Будет дойной в июне. Тел.: 29624982.

Срочно! Детскую коляску (зимне-летний вариант), кровать с ящиком для белья, трехколесный велосипед. Все в отличном состоянии. Тел.: 29368715.

**Покупают**

Огород на ул. Ливземес. Тел.: 29847152.

**Меняют**

4-комнатную квартиру (72 м<sup>2</sup>) в районе ГЭС на 2-3-комнатную квартиру в Саласпилсе меньшей площади. Тел.: 20055233.

Две 1-комнатные квартиры на ул. Калну, 7 (3 этаж) и Маскавас, 7 (2 этаж) на 2-3-комнатную квартиру в районе ГЭС. Тел.: 26771637.

**Снимут**

1-комнатную квартиру со всеми удобствами на длительный срок. Тел.: 26497546.

**Сдают**

1-комнатную квартиру с частичными удобствами на ул. Саулес. Цена по договоренности. Тел.: 26143660; 67619307.

1-комнатную квартиру в Саласпилсе. Все удобства, меблирована. Интеллигентный хозяин. Тел.: 29651344.

Или продают 3-комнатную квартиру (64 м<sup>2</sup>) в районе ГЭС. Тел.: 29157815.

Гараж в кооперативе "Атомс". Тел.: 67944111.

Помещения для хозяйственной деятельности в Саласпилсе, на ул. Ливземес, 5. Тел.: 26466500.

Огороды на ул. Гаймас - 300 м<sup>2</sup>. Есть электричество, можно поставить трейлер. Цена - 30 Ls/в год. Тел.: 26143660; 67619307.

**Услуги**

ООО "NP Mēbeles" изготавливает качественную корпусную мебель на заказ (кухни, прихожие, секции и др.), а также распил ламината. Быстро и дешево! Тел.: 26770519.

Lady fitness предлагает - аэробику, пилатес, художественную гимнастику. Занятия ведет тренер международного уровня по фитнесу. Тел.: 28399473.

Услуги няни. Буду хорошей помощницей, присмотрю за вашим ребенком. Тел.: 29950802.

Кухни на заказ. Проектирование и изготовление. Шафы-купе. Тел.: 29592587; 29259526.

Заполнение принтеров, факсов, ксероксов. Тел.: 28849137.

Услуги экскаватора-погрузчика. Все виды земляных работ. Тел.: 26365660.

ООО "Arhibūve" предлагает частным лицам и организациям: изготовление мебели по индивидуальным проектам; изготовление и установка передвижных систем; составление смет строительных и ремонтных работ, качественную помощь в строительных и ремонтных работах. Тел.: 67932123; 29405839, э-почта zigs@akropole.lv.

Ремонт стиральных машин. Выезд к клиенту. Тел.: 26412028.

Восстановление газонов, проектирование ландшафта, посадка растений, каменные сады, водоемы, садовое освещение. Тел.: 29736616.

Формирование кроны, вырубка кустарника, уборка территории, скашивание газонов. Тел.: 29736616.

Лечебный педикюр, гелевые ногти на ногах в салоне "Marija", на ул. Сколас, 10. Тел.: 27071123.

Салон "Maruss" на ул. Ригас, 1а по понедельникам и вторникам предлагает весенние скидки: стрижка - 2,50 Ls; завивка + стрижка - 6,50 Ls; покраска волос - 4 Ls. Тел.: 267947002.

Услуги парикмахера на дому у клиента. Женские и мужские стрижки, прически, химическая завивка. Низкие цены. Тел.: 28295787.

Сертифицированный специалист предлагает процедуры: чистка лица, пилинг АНА кислотами, лифтинг, противостарение, лечение проблемной кожи (акне, постакне, красные угри), пигментация кожи, интенсивное увлажнение кожи после загара, массаж лица и зоны декольте и др. Тел.: 25934282.

Сертифицированный талассотерапевт предлагает процедуры для тела: стимуляция циркуляции лимфы, снятие тяжести и отека ног, процедуры для плоского живота и стройных бедер; классический массаж головы и тела; ваксация и др. Тел.: 25934282.

Частные уроки английского языка. Тел.: 26413049.

Балансособный бухгалтер поможет Вам привести в порядок документы, составить годовой отчет или декларацию годовых доходов. Опыт работы - 15 лет. buh001@inbox.lv; тел.: 29995613.

Обслуживание компьютеров, удаление вирусов, профилактика, установка и конфигурация программ и др. Выезд на дом. Тел.: 28344103

Все виды плотничьих работ. Ремонт квартир, крыш. Есть свои инструменты, автомашина. Тел.: 26771637.

Ассенизационные услуги. Вывоз и чистка сухих туалетов. Чистка засоренных труб и др. Услуги сантехника. Тел.: 29647771.

Архитектор предлагает проектирование и согласование всех видов архитектуры в Саласпилсе и в др. местах. Тел.: 29683422.

Консультации и услуги сертифицированного специалиста по строительному надзору. Тел.: 29244627.

Услуги автокрана. Тел.: 29254739.

Строительная фирма производит все виды строительных работ, а также производит укладку брусчатки, устанавливает заборы, утепляет фасады. Находимся в Саласпилсе. Тел.: 29479735.

Услуги жестящика. Есть транспорт для доставки материалов. Тел.: 29730487.

Перевозка грузов на MB Sprinter (мебель, строительный мусор, стройматериалы). Тел.: 28614816.

Ремонт домов и квартир. Ванные, кухни, комнаты. Установка сантехники, электромонтажные работы. Регипс, ламинат, плитка. Скидка на материалы. Тел.: 26864314.

Ремонт холодильников на дому. Недорого, гарантия, без выходов. Тел.: 29299768.

Опытный мастер сделает ремонт помещений - шпаклёвка, покраска, обои, плитка, регипс, установка дверей, паркет и др. Приемлемые цены. Качественно! Тел.: 28720016.

Кухни, встроенные шкафы, спальни и другая мебель на заказ. Проектирование, монтаж. Большой выбор материалов. www.dpmebeles.lv. Тел.: 29464811.

Сантехнические работы. Тел.: 29996102.

Замена радиаторов и все виды сантехнических работ. Тел.: 27234333; 26317026.

Изготовление гранитных памятников Дарзину, 175. БЕСПЛАТНАЯ установка и гравировка. Тел.: 26434252.

Ветеринарный врач Н. Масальскис оказывает ветеринарную помощь у клиента на дому. По рабочим дням с 9.00-18.00. Запись на плановые визиты с 8.00-9.00. Тел.: 7946472, 29213019.

Электромонтажные работы, монтаж осветительных приборов, замена розеток, счетчиков, замена старых предохранителей на автоматические. Быстро и качественно. Тел.: 29554748.

Изготовление металлических дверей, гаражных ворот, балконных решеток, перил, изготовление обычных и автоматических ворот, замена старых замков, художественная ковка. Качественно. Тел.: 29554748; 26764848.

Вывоз строительного мусора и бытовых отходов в контейнерах 5-8-10 м<sup>3</sup>. Тел.: 26819414.

ООО "EKVA generator next" предлагает качественное производство всех видов электромонтажных работ, проектировочных работ, работ по электротехническому измерению, (1-1000 V), строительный надзор. Тел.: 67949004; 29126904; факс: 67949008; э-почта: janiss@ekva-g.lv.

Фирма "Rūķi DAG" производит ремонт ТВ, холодильников, стиральных машин на дому в удобное для Вас время. Цены умеренные. Гарантия. Тел.: 67113903, 67375440, 26329990.

Сертифицированный электрик произведет все виды электропроводки. И измерительные работы. Сертификат № 72-M-21/07. Тел.: 26775743.

Мастер без вредных привычек отремонтирует квартиру - регипс, ламинат, линолеум, малярные работы, дверные и оконные проемы, штукатурка, а также фасадные работы и облицовка. Тел.: 28478946.

Съемка свадеб, юбилеев и др. мероприятий, монтаж, запись на диск DVD. Запись видео (VHS) на диски DVD. Тел.: 26566994.

Транспортные услуги до 1,5 тонн на LT-35. Перевозка грузов, пассажиров до 0,5 тонн на Opel-combo. И по выходным дням. Тел.: 29730487.

Предлагаем качественно и в короткие сроки произвести все виды электромонтажных работ, проектирование и монтажные работы по всей Латвии и за рубежом. Строительный надзор, электротехнические измерения. Тел.: 29126904; э-почта: janiss@boldnet.lv.

Установка розеток, электромонтажные работы, монтаж осветительных приборов, замена старых предохранителей на автоматические. Тел.: 29578807.

Чистка канализационных колодцев, устранение засоренности. Тел.: 29234262.

ЮРИСТ предлагает юридические услуги в сфере недвижимой собственности, семейного права, наследства и др. Представляет интересы клиента в суде, регистрирует фирмы, подготавливает документы. Тел.: 67220748; 28374751.

Ветеринарная практика в Саласпилсе, на ул. Миера, 3. Время работы: П., Вт. - 9.30-16.00; С., Пятн. - 9.30-18.00; Субб. - 10-13. Терапия, вакцинация, хирургия, стерилизация и др. Тел.: 26274224.

Вызов ветеринарного врача ООО "ANIVET" на дом. Терапия, вакцинация, хирургия. www.anivet.lv; тел.: 26499690.

Ремонт телевизоров, видеомагнитофонов, DVD, музыкальных центров, с гарантией. Выезжаю на дом. Тел.: 29242306.

Всем, кто хочет восстановить здоровье - сердечно-сосудистая система, желудочно-кишечный тракт, после сотрясения мозга и др. Сертификат N 0110 DzLv. Тел.: 26766560.

Авторемонт, шиномонтаж, прессовка подшипников. Сварочные работы. Тел.: 29223460.

Качественные юридические консультации, взыскание долгов, представительство в судебных инстанциях по гражданским и административным делам, составление различного вида юридических документов. Приемлемые цены. Тел: 20235700; э-почта: ligasjr@inbox.lv; факс: 67949008.

Все виды сантехнических работ. Разводка отопительных систем, установка водопровода и канализации в домах и квартирах. Замена стояков и полотенцесушителей. Установка ванн, душевых кабин, стиральных машин, посудомоечных машин, раковин. Есть скидки в магазинах. Аккуратно и качественно. Тел.: 26088895.

Ремонт обуви. Наботки на каблук от 1,80 Ls, профилактика от 2,80 Ls. На зимнюю обувь - скидка - 15%. На ул. Сколас, 4 б, рядом с SEB банком.

www.LOLO.lv предлагает приобрести новую очень качественную одежду для мальчиков и девочек (86см - 116см). Если Вам что-то понравилось, присылайте э-почту info@lolo.lv. Доставка по Саласпилсу, Кекаве и Риге бесплатно.

Ремонт обуви. Наботки на каблук от 1,80 Ls, профилактика от 2,80 Ls. На зимнюю обувь - скидка - 15%. На ул. Сколас, 4 б, рядом с SEB банком.

**Разное**

www.LOLO.lv предлагает приобрести новую очень качественную одежду для мальчиков и девочек (86см - 116см). Если Вам что-то понравилось, присылайте э-почту info@lolo.lv. Доставка по Саласпилсу, Кекаве и Риге бесплатно.

Гранитные памятники, надгробники, оградки, скамейки. В Дарзину. Тел.: 26333283.

На ул. Ригас, 1а открыт комиссионный магазин! Продаем и принимаем товар на комиссию (новые, малопользованные вещи, детские вещи и др.) Тел.: 29172124; 267947002.

Салон красоты "Kerl" на ул. Ливземес, 22/4 предлагает услуги новых высококвалифицированных мастеров. Интенсивный солярий (немецкое качество). Если не загорите за 5 сеансов, мы вернем Вам деньги! Тел.: 67941600.

Кафе "Orange" на ул. Миера, 24b, в Саласпилсе предлагает вкусные и недорогие блюда и напитки. Комплексные обеды от 1,80 Ls. Накрываем столы для торжеств и других мероприятий, а также выездные банкеты. По разумным ценам. По пятницам и субботам - дискотека. Вход бесплатный. Тел.: 67944240; www.orange-bar.lv

В магазине "Mercato di zoo" товары для домашних животных. Добро пожаловать на ул. Сколас, 4b в Саласпилсе. Постоянным клиентам - скидка 7%!

Кафе "SKARLET SKY" на ул. Ригас, 1а с 29 мая по пятницам в 20:00 приглашает господ и дам на вечера отдыха и танцевальные вечера. Вход 5 Ls. На столике будет алкоголь и закуски. Тел.: 29172124

Магазин "Elize G" предлагает: текстиль для дома, занавеси, нитки для вязания и шитья, постельное белье, одеяла, покрывала, подушки. На ул. Сколас, 4b, в Саласпилсе!

Магазин "Elize G" предлагает: текстиль для дома, занавеси, нитки для вязания и шитья, постельное белье, одеяла, покрывала, подушки. На ул. Сколас, 4b, в Саласпилсе!

Магазин "Elize G" предлагает: текстиль для дома, занавеси, нитки для вязания и шитья, постельное белье, одеяла, покрывала, подушки. На ул. Сколас, 4b, в Саласпилсе!

**Ищут работу**

Няни. Тел.: 29847152.

Женщина (40 лет) ищет работу гувернантки, домработницы, продавца и другую работу. Есть опыт работы с людьми, организаторские способности, могу руководить. Тел.: 20367180.

Пенсионерка в любое время присмотрит за Вашим ребенком старше 4 лет. Тел.: 29790111.

**Требуются**

"SFINKS LTD" - повар, кондитер, продащицы. Тел.: 26305777.

**В Саласпилсе, на ул. Сколас, 4b**  
открыт специализированный мясной магазин

**Bauskas gaļas nams**

У нас Вы можете приобрести мясные изделия, копченые с использованием ольховых дров, а также вареную и полукопченую колбасу, сардельки и сосиски.  
Без наценки, напрямую от производителя.  
В ассортименте также свежее мясо и шашлыки.

Добро пожаловать!  
Время работы: по рабочим дням с 8.00 - 20.00 П.: до 19.00 Воскр. до 18.00  
Тел. 22844670



**Чернозем, песок, щебень.**  
Тел.: 29470850;  
67385366.

**Глубокие скважины.**  
Возможен кредит.  
Тел.: 29158269.

**Автосервис**  
в Саласпилсе, на ул. Мелдру, 115.  
- ремонт легковых автомашин  
- все запчасти  
- новые шины  
- шиномонтаж  
Тел.: 29650000; 67216265.

**MĒRNIECĪBA**  
ROBEŽU PLĀNI  
TOPOGRĀFISKIE PLĀNI  
DETĀLPLĀNOJUMU IZSTRĀDE  
IZPILDZMĒRIJUMI, BŪVASU NOSPRAUŠANA  
Ogrē, Ceriņu ielā 14, tāl.: 5044009, fakss: 5044008, e-pasts: info@fbs.lv

Есть проблемы, будут решения!

## ПРИСЯЖНЫЙ АДВОКАТ ХЕНРИЙС УЛМИС

на ул. Сколас, 7а, в Саласпилсе  
(в здании Государственной полиции)

- консультации;
- уголовные дела, гражданские дела;
- взыскание долгов и ущерба;
- разводы, средства на содержание;
- недвижимая собственность;
- составление и анализ договоров и др. документов;
- учреждение предприятий, неплатежеспособность, изменения.

Тел.: 29431229 или 65071885.

**ООО "Florix"**  
на ул. Лауку, 15, в Саласпилсе  
**ПРЕДЛАГАЕТ:**  
оптовую и розничную торговлю  
цветами  
Время работы: 7:30–17:00.  
Воскресенье – выходной.  
Добро пожаловать!



**Бюро похоронных услуг  
"SĒRDĪENĪTIS"**  
Похоронные услуги и принадлежности,  
транспорт, морт в Саласпилсе.  
Места на кладбище. Ул. Ливземес, 22/5.  
Тел.: 67943623; 29519576.

## РЕСТОРАН-ПИЦЦЕРИЯ "4 PĒDAS"

в Саласпилсе, на ул. Ливземес, 2 **ПРЕДЛАГАЕТ**

- вкусные блюда и напитки;
- бизнес-обеды за 3,00 Ls ежедневно по рабочим дням с 12:00–15:00;
- 2 банкетных зала на 50 и 100 человек (для проведения юбилеев, свадеб, выпускных, поминок и др.). БЕЗ АРЕНДНОЙ ПЛАТЫ!
- меню экономного режима;
- АКЦИЮ: разливное пиво Терветес – 0,5 l – 1, 60 Ls, пиво Цесу – 0,5 l – 1,20 Ls.

Время работы: 11:00–22:00  
Пятн., С.: 11:–1:00

Резервирование столиков, блюда на вынос – 67981080  
Банкеты, конференции – 29401612  
www.4pedas.lv

Ты уже давно это заслужил!  
Добро пожаловать!



## Уважаемые родители! Детский сад "Карлсон" приглашает детей в возрасте от 1 года до 6 лет и предлагает

- Присмотр за детьми в выходные дни и круглосуточно;
  - Организацию детских праздников;
  - Разнообразные занятия;
  - Профессиональный коллектив;
  - Новые, уютные помещения;
  - Летние лагеря с 6 лет.
- Ул. Берзу, 12, Улброка.  
Тел.: 26737121 (Светлана);  
29466835. (Дайна).  
www.karlson.lv

## ПРОДАЮТ ДРОВА

Продают колотые ольховые дрова!



Дрова могут быть в рассыпную или сложенные.

Стандартный размер полена – 27см (возможно – по желанию клиента). Минимальный объем груза – 5м³

**ЗВОНИТЕ: 26498491**

## ПЕРЕТЯЖКА И ИЗГОТОВЛЕНИЕ МЯГКОЙ МЕБЕЛИ



Тел.: 29949427;  
65045989.

## Автошкола "ALEKS N"

организует группы по подготовке водителей категории «В»

по новому адресу – ул. Сколас, 10, 5 этаж, кааб. 27.

Занятия проводит Александр Камушкин

### Начало занятий

- Утренняя группа
- Вечерняя группа, 1 занятие 26.05.2009. в 18:00
- Группа выходного дня

Предварительная запись и справки по телефонам 29257606; 25940947.

## Приглашаем записываться на курсы водителей категории "В"

ОБУЧЕНИЕ

в Саласпилском доме культуры  
"Энергетикс".

На теорию 50% скидка

Александр 28815255.

(обучение на русском языке)

## ДРОВАЯ ПЛОЩАДКА В САЛАСПИЛСЕ

- Колотые дрова (ольха, береза, ясень);
- Стружечные брикеты;
- Доставка дров 3 м автолесовозом;
- Услуги колки дров на дому;
- Колотые дрова в ящиках и мешках.

Тел.:

29470850;  
67385366.

В магазине "Liva" на ул. Ливземес, 2,  
в Саласпилсе

ООО "Kolanda" предлагает:  
Мясные изделия, свежее мясо,  
свежие куриные изделия.



## ООО "In Sensum"

ул. Энергетикю, 9, Саласпилс

Похоронные услуги  
и принадлежности –  
круглосуточно

- Использование морга (круглосуточно)
- Вывоз тела умершего из дома

Благоустройство и озеленение могил

Предлагаем гранитные и цементные  
надгробия, памятники, скамейки,  
реставрируем памятники.

Тел.: 25935766; 29658061.

Nordea



## Atvērto durvju dienas projektā "Zemgali"!

Gaidīsim Jūs 23. maijā no pl. 12:00 līdz 17:00 atvērto durvju dienā projektā "Zemgali", Ikšķilē, Neļņu ielā 3, Mūrkroga ielā 3 un Mūrkroga ielā 5!

Izrādīsim Jums dzīvokļu rindu mājās un Nordea bankas speciālists Jūs informēs, kā iegādāties ātrāk un lētāk, un piedāvās tieši Jums labvēlīgus nosacījumus mājokļa iegādei. Piedāvājam daudzveidīgus, unikālus dzīvokļu rindu mājās platībās no 90-150 m². Visiem dzīvokļiem ir atsevišķs, nozogots zemes gabals un automašīnu stāvvietla ar nojumi. Mājas izvietotas individuālās apbūves rajonā, priekš meža ielokā, 300 m no Daugavas krasta. Kas var būt labāks Jūsu mazuļim kā ikdienas rotaļas Jūsu mauriņā pie mājas! Jums - pastaigas - upes krastā un mežā, kšums un miers pēc saspringtas darba dienas!

Divi dzīvokļi tiek piedāvāti par ļoti zemu cenu - 400 LVL par 1m² (570 EUR/ m²).

Papildu informācija par projektu: "Zemgali". Jūrijs, mob. 29 474 767; Romants, mob. 26 405 271, www.ainvasipasumi.lv, video par mūsu projektu www.videoestate.lv.

Nordea hipotekārā kredīta priekšrocības:

- Bezmaksas kredīta konsultācijas
- Riskājumi, kā nodrošināties pret kredīta maksājuma pieauguma draudiem
- Īpaši izdevīgi nosacījumi bankas pakalpojumiem Nordea Klientu priekšrocību programmas ietvaros

Uzzināt vairāk ir tik vienkārši kā piezvanīt - **67096096**

Nordea aicina aizņemties apdomīgi un izvēlēties savas iespējas atmaksāt kredītsaistības!

# Списки кандидатов в депутаты на выборах в самоуправления, зарегистрированные избирательной комиссией Саласпилсского края

## «Новое время», Объединение «Тевземей и Бривибай»/ЛННК

Nº	Имя, фамилия (20)	Год рождения	Место работы	Должность	Образование
1	Raimonds Čudars	1974	zvērīnātu advokātu birojs "Spāde un Miķelsons"	zvērīnāts advokāts	augstākā
2	Zoja Rimša	1954	Salaspils novada dome	domes priekšsēdētāja vietniece	augstākā
3	Ansis Grantiņš	1978	SIA "Infosab"	valdes priekšsēdētājs	augstākā
4	Kārlis Kavass	1979	pašnodarbināts	Konsultants ES finansējuma piesaistes jomā	augstākā
5	Vera Kalniņa	1956	Salaspils 1. vidusskola	direktore	augstākā
6	Kaspars Brunovskis	1974	Z/S "Ezerkauliņi"	īpašnieks	vidējā
7	Daiga Orbidāne	1961	Salaspils novada pašvaldības iestāde Salaspils novada bibliotēka	direktore	augstākā
8	Valdis Circenis	1964	A/S "Roga-Agro"	valdes loceklis	augstākā
9	Anita Trumpe	1968	Sociālās integrācijas valsts aģentūras Karjeras veidošanas nodaļa	sociālā atbalsta speciālists	augstākā

10	Valdis Dubovskis	1948	pensionārs		vidējā
11	Edgars Sējejs	1979	SIA "M Lite Stage and Light"	projektu vadītājs	vidējā
12	Inese Silabriede	1959	Latvijas Republikas Saeimas saimnieciskā komisija	konsultante	augstākā
13	Andris Umbrāško	1978	SIA "Sporta halle"	tehniskais direktors	augstākā
14	Pēteris Spolītis	1944	Salaspils novada domes komunālais dienests	strādnieks	vidējā
15	Aivars Grebežnieks	1954	SIA "Līgo"	valdes loceklis	vidējā
16	Dmitrijs Viņžezevs	1981	SIA "EWE"	jurists	augstākā
17	Arnis Šnepsts	1972	LR Pārtikas un veterinārais dienests	informātikas departamenta direktora vietnieks	augstākā
18	Igors Martjanovs	1975	SIA "Lukoil Baltija R"	komercdirektors, naftas bāzes vadītājs	augstākā
19	Anna Kavasa	1950	Salaspils novada pašvaldības pirmsskolas izglītības iestāde "Ritenītis"	vadītāja	augstākā
20	Ēriks Miķelsons	1945	Salaspils pašvaldības iestāde kultūras nams "Rīgava"	direktors	vidējā

## Объединение политических партий «Центр Согласия»

Nº	Имя, фамилия (16)	Год рождения	Место работы	Должность	Образование
1	Mihails Rogals	1939	Salaspils novada dome	Deputāts	augstākā
2	Genadijs Volodins	1960	Salaspils novada dome	Deputāts	augstākā
3	Ludmila Fedorkova	1968	Sabiedrība ar ierobežotu atbildību "Apart"	Operātore	vidējā
4	Dmitrijs Kancevičs	1977	Salaspils novada dome	Deputāts	augstākā
5	Vladlens Jurgensons	1977	Sabiedrība ar ierobežotu atbildību "Latvijas propānu gāze" Garkalnes rajona pārvalde	Galvenais inženieris	vidējā
6	Jadviga Rižkova	1941	Gaismas speciālā internatpamatskola	Skolotāja	augstākā
7	Juris Jermacāns	1951	Salaspils novada dome	Sakaru tehniķis	vidējā

8	Maira Mihaļonoka	1958	Sabiedrība ar ierobežotu atbildību "Maruss"	Valdes loceklis	vidējā
9	Roberts Kramarovs	1980	Akciju sabiedrība "Latvenergo" Rīgas HES	Dispečers	augstākā
10	Jūlija Gorbačevska	1985	mājsaimniece		pamata
11	Valentīna Orlova	1948	Pensionāre		augstākā
12	Aleksandrs Mikitovs	1958	Sabiedrība ar ierobežotu atbildību "Būvdrošība"	Valdes priekšsēdētājs	augstākā
13	Polīna Ivļeva	1989	Studē		vidējā
14	Andrejs Šepelovs	1980	bezdarbnieks		vidējā
15	Anastasija Koškina	1986	Sabiedrība ar ierobežotu atbildību "Zi - Tex"	Komercdirektors	vidējā
16	Mihails Osinenko	1986	bezdarbnieks		vidējā

## "DEMOKRĀTI.LV"

Nº	Имя, фамилия (13)	Год рождения	Место работы	Должность	Образование
1	Vjačeslavs Fanduls	1969	Hokeja klubs "ASK Ogre"	hokeja spēlētājs	vidējā
2	Arina Guseva	1983	SIA "Reaton Ltd"	mārketinga speciāliste	augstākā
3	Jurijs Gusevs	1955	SIA "Gusev"	valdes priekšsēdētājs	vidējā
4	Aleksandrs Semerikovs	1949	SIA "DGS"	tehniskais direktors	vidējā
5	Anna Bezuglova	1985	SIA "LBRA"	projektu vadītāja	augstākā
6	Kārlis Tilts	1967	SIA "RVC serviss"	valdes loceklis	vidējā
7	Valērijs Judins	1964	SIA "Valežs"	valdes loceklis	augstākā

8	Vladislavs Judins	1989	"IQ Labs Inc."	programmētājs	vidējā
9	Svetlana Trumpele	1967	S.Trumpeles ģimenes ārsta prakse	prakses vadītāja, ģimenes ārste	augstākā
10	Marats Silkins	1990	students, Latvijas Universitātē politikas zinātnes programmā		vidējā
11	Rolands Kuļa	1974	pašnodarbinātais		pamata
12	Jeļena Dolinova	1970	Pašnodarbinātā persona	friziere	vidējā
13	Andris Martukāns	1978	SIA "ALKOM TRANS"	rezerves daļu nodaļas vadītājs	vidējā

## Союз зеленых и крестьян, «Латвийская социал-демократическая рабочая партия»

Nº	Имя, фамилия (20)	Год рождения	Место работы	Должность	Образование
1	Andrejs Svīlāns	1968	Valsts aģentūra "Nacionālais botāniskais dārzs"	Direktors	augstākā
2	Olga Pāvulīte	1949	Sabiedrība ar ierobežotu atbildību "Brigs AB"	Valdes priekšsēdētāja	augstākā
3	Jānis Nebars	1985	Sabiedrība ar ierobežotu atbildību "Loco"	Direktors	augstākā
4	Rudīte Kikuste	1951	Rīgas pašvaldības Sabiedrība ar ierobežotu atbildību "Juglas nami"	Sabiedrisko attiecību speciāliste	augstākā
5	Jeļena Paziko	1961	Salaspils 2. vidusskola	Skolotāja	augstākā
6	Ainārs Lāčgalvis	1962	Latvijas Republikas Zemkopības ministrija	Vecākais referents	augstākā
7	Arnis Salmanis	1966	Sabiedrība ar ierobežotu atbildību "Sempre Avanti"	Valdes loceklis	vidējā
8	Vadīms Berežkovs	1970	Sabiedrība ar ierobežotu atbildību "Credo 3"	Braukšanas mācību instruktors	vidējā
9	Ernests Moisejs	1954	Akciju sabiedrība "BIOLAT"	Darba organizācijas inženieris	vidējā
10	Ansis Kiesneris	1966	Sabiedrība ar ierobežotu atbildību "A.Ķiesnera zobārstniecības privātprakse"	Valdes loceklis	augstākā

11	Silvija Sadovska	1953	Sabiedrība ar ierobežotu atbildību "Ideju fabrika"	Reklāmas konsultante	vidējā
12	Vita Gorska	1968	Akciju sabiedrība "Latvenergo"	Kvalitātes sistēmas vadītāja	augstākā
13	Anita Sīle	1968	Sabiedrība ar ierobežotu atbildību "LATICRETE BALTIC LTD"	Juriste	augstākā
14	Laima Smurģe	1959	Valsts ieņēmumu dienesta Rīgas Muižas reģionālā iestāde	Vecākais muitas eksperte	augstākā
15	Arvids Bērziņš	1948	Valsts aģentūra "Latvijas zivju resursu atražošanas" filiāle "Dole"	Zivkopības strādnieks	vidējā
16	Vera Truhina	1953	Sabiedrība ar ierobežotu atbildību "RA&RISS"	Direktore	augstākā
17	Aleksandra Melnikova	1970	Sabiedrība ar ierobežotu atbildību "ALMEGO"	Juriste	augstākā
18	Elīta Ziemeļe	1961	Valsts ieņēmumu dienests Lielo nodokļu maksātāju pārvalde	Galvenā nodokļu inspektore	augstākā
19	Ilona Bagirova	1967	Sabiedrība ar ierobežotu atbildību "Ilonas Bagirovas ārsta prakse"	Zobārste	augstākā
20	Inga Bišere	1976	Sabiedrība ar ierobežotu atbildību "Bišera Auto"	Lietvede	vidējā

## «Народная партия»

Nº	Имя, фамилия (20)	Год рождения	Место работы	Должность	Образование
1	Juris Putniņš	1947	Salaspils novada dome	Priekšsēdētājs	augstākā
2	Malda Caune	1958	Salaspils novada dome	Finanšu un grāmatvedības uzskaites daļas vadītāja	augstākā
3	Vilnis Grīviņš	1955	Salaspils novada dome	Deputāts	augstākā
4	Vita Upmane	1965	Salaspils veselības centrs	Valdes locekle	augstākā
5	Visvaldis Vasarietis	1947	Sociālā aprūpes māja	Direktors	augstākā
6	Lolita Trukšāne	1967	Salaspils novada dome	Sabiedrisko attiecību speciāliste	augstākā
7	Lilīta Bērziņa	1952	Salaspils novada dome	Konsultante dzīvokļu jautājumos	augstākā
8	Silvija Pivore	1951	PII "Saime"	Vadītāja	augstākā
9	Ojārs Kramiņš	1979	Salaspils novada dome	Dārznieks, labiekārtošanas inženieris	vidējā

10	Jelena Ričko	1949	Rīgas Romas katoļu garīgais seminārs	Administratore	vidējā
11	Jānis Līcis	1953	Salaspils novada dome	Ceļu būvuzraugs	augstākā
12	Pēteris Lasmanis	1978	Salaspils bērnu sporta skola	Direktors	augstākā
13	Inga Gēgere	1967	PII "Daugaviņa"	Vadītāja	augstākā
14	Ināra Jēkabsons	1957	ZAB "Kāzuss"	Zvērināta advokāte	augstākā
15	Ruta Ilgaža	1972	Salaspils novada dome	Investīciju ieviešanas daļas vadītāja	augstākā
16	Diāna Strazdiņa	1987	VID Finanšu Pārvalde	Vecākā speciāliste	augstākā
17	Marija Šenne	1949	Sociālais palīdzības nams	Pārvaldnieka vietniece	vidējā
18	Zigmārs Zeimulis	1967	Salaspils novada dome	Komunālās daļas vadītājs	augstākā
19	Tamāra Eiferova	1974	Asociācija "Peace through the culture"	Pedagoģe - horiogrāfe	augstākā
20	Aleksandrs Benskis	1966	Sporta klubs "Kengaross"	Direktors, treneris	vidējā

## Partija «ЛПП/ЛЦ»

Nº	Имя, фамилия (11)	Год рождения	Место работы	Должность	Образование
1	Vjačeslavs Troškova	1968	Rīgas pašvaldības SIA "Kengaraga nami"	valdes priekšsēdētājs	augstākā
2	Veneranda Bogdāne-Rogozina	1963	Salaspils 2. vidusskola	direktore	augstākā
3	Vladislavs Haļuks	1989	Rīgas Tehniskā universitāte	students	vidējā
4	Andris Kalniņš	1975	SIA "Konor"	darbu vadītājs	vidējā
6	Ivans Jurkoits	1960	SIA "Vito pro"	stradnieks	vidējā
7	Andris Ikvīds	1966	VAS "Latvijas pasts"	iekšējais auditors	augstākā
8	Ilona Kalniņa	1970	SIA "Maxima"	pārdevēja	vidējā
9	Irina Muljanova	1985	nav	bezdarbniece	vidējā
10	Igors Vitohtins	1988	SIA "Jumi"	datoru operators	vidējā
11	Vladimirs Kļancevičs	1975	Rīgas TEC-2	inženieris - siltumtehniks	augstākā
12	Igors Lapins	1975	Rīgas HES	dispečeru dienesta vadītājs	augstākā

## «Партия действия»

Nº	Имя, фамилия (6)	Год рождения	Место работы	Должность	Образование
1	Nadežda Krūze	1962	nav		augstākā
2	Nikolajs Zaščirinskis	1958	nav		augstākā
3	Ludmila Kuzina	1954	SIA Selta	Valdes priekšsēdētāja	vidējā
4	Jelena Hrenova	1984	nav		vidējā
5	Oļegs Sidorovs	1969	CBF "L-ko"	Mehāniķis	vidējā
6	Antonina Kļepikova	1963	VSIA "Bērnu Klīniskā Universitātes slimnīca" Klīniski-diagnostiskā laboratorija	Klīniskās laboratorijas virsmāsa, laboratorijas feldšere-laborante	vidējā

## «ЗАПЧЕЛ – За права человека в единой Латвии»

Nº	Имя, фамилия (10)	Год рождения	Место работы	Должность	Образование
1	Aleksandrs Prutkovs	1967	Salaspils novada Dome	Informācijas daļas vadītājs	vidējā
2	Andrejs Janičevs	1968	SIA "BNB"	Rīkotājdirektors	augstākā
3	Vadims Gailiņš	1964	Saeima kanceleja, Rīga, Jēkaba iela 11	Deputāta palīgs	vidējā
4	Sergejs Gorbačenko	1955	SIA "4S". Salaspils	direktors	vidējā

5	Ināra Fomina	1990	nav	nav	vidējā
6	Viktors Jolkins	1976	SIA "Spakas"	Pārdevies	augstākā
7	Alona Prutkova	1971	SIA "VAS P. Stradiņa KUS"	Ārsts	augstākā
8	Vjačeslavs Petrovs	1968	SIA "Inuta"	Valdes priekšsēdētājs	vidējā
9	Oļegs Černodons	1980	SIA "DIVES Reklāma"	Dizaina studijas vadītājs	augstākā
10	Kristina Galihanova	1979	Salaspils novada Dome	Tehniskās daļas vides inženiere	augstākā

## ЗА РОДИНУ!

Nº	Имя, фамилия (12)	Год рождения	Место работы	Должность	Образование
1	Vladislavs Naudušēvičs	1951	Salaspils novada būvvalde	būvinspektors	vidējā
2	Oļegs Aksenovs	1939	Rīgas Domes izglītības, jaunatnes un sporta Departaments, Rīgas 6. Vidusskola	fizikas skolotājs	augstākā
3	Juris Kozlovskis	1948	A/S "Latvenergo", Rīgas HES	inženieris	augstākā
4	Andrejs Sorvanovs	1973	RTEC-2	energosistēmas inženieris	augstākā
5	Anatolijs Domanskis	1976	SIA "Miolans"	krāsotājs	vidējā

6	Edmunds Barnatovičs	1955	Rīgas 13. Vidusskola	sporta skolotājs	augstākā
7	Osvālds Trizna	1956	SIA "OTIA"	valdes loceklis	vidējā
8	Kirils Kondratovs	1983	SIA "Emida"	valdes priekšsēdētājs	augstākā
9	Eduards Sušinskis	1982	nav		vidējā
10	Ēriks Ekss	1980	SIA "Anatrons"	eksploatācijas daļas vadītājs	vidējā
11	Aigars Rusiņš	1980	nav		vidējā
12	Inna Beluga	1983	Salaspils novada Būvvalde	būvzinženieris	augstākā

**Примечание: Сведения опубликованы в редакции, предоставленной подателями списков**  
**Источник: Центральная избирательная комиссия: [www.cvk.lv](http://www.cvk.lv)**

## Вниманию жителей Саласпилсского края!

### Выборы в Европейский парламент и в городские и краевые думы пройдут 6 июня 2009 года.

*Избиратели, которые по состоянию здоровья не смогут явиться на избирательный участок в день голосования, смогут подать заявку на голосование по месту жительства.*

Подать заявку на голосование по месту жительства можно будет с 27 мая.

В Саласпилском крае определены следующие избирательные участки и время их работы:

Избирательный участок № 765 - дом культуры «Энергетикс»,  
улица Скопас, 2, Саласпилс, LV 2121  
Тел. 67940578

Избирательный участок № 766 - административное здание Института биологии ЛУ,  
улица Миера, 3, Саласпилс, LV 2169,  
Тел. 67945430

Избирательный участок № 767- дом культуры «Ригава»,  
улица Ливземес, 7, Саласпилс, LV 2169,  
Тел. 67941163

На всех избирательных участках установлено время работы:

- по рабочим дням с 14<sup>00</sup> до 18<sup>00</sup> (27.05.,28.05.,29.05.,01.06.,02.06.)
- по субботам и воскресеньям с 9<sup>00</sup> до 13<sup>00</sup> (30.05,31.05.)

## Внимание!

С 3 по 5 июня на избирательных участках состоится предварительное голосование.  
3 июня избирательные участки будут открыты с 17.00 до 20.00,

4 июня – с 9.00 до 12.00,  
5 июня – с 10.00 до 16.00.

В день выборов, в субботу, 6 июня 2009 года избирательные участки будут открыты с 7.00 до 22.00.

Если Вы по своему декларированному месту жительства не получили письмо со сведениями о том, в каком избирательном участке Вы зарегистрированы, то просим звонить по телефону 67049999.

## К сведению жителей

### Талантливая саласпилчанка Иева Брице

17 апреля в 15:30, в рамках Недели библиотек, в детско-юношеской библиотеке «Авотиныш» состоялась встреча с лауреатом конкурса издательства Zvaigzne ABC «Звездная книга» – латышская оригинальная литература для детей и юношества» саласпилчанкой Иевой Брице. На эту встречу были приглашены как нынешние, так и бывшие члены клуба юных читателей Salaspils SuperPūce и эксперты Детского жюри. Для *бывших* эта встреча была особенно эмоциональной и волнующей, так как все они очень заняты молодые люди, учатся в высших учебных заведениях, работают и не могут встречаться или заглянуть в библиотеку так часто, как хотелось бы. В то же время неподдельный интерес проявило и молодое поколение участников клуба – их очень интересовало, каких достижений и успехов достигли старшие, которыми можно по праву гордиться. И, конечно же, в центре внимания была бывший эксперт Детского жюри и член клуба со дня его основания Иева Брице.

Иева – девушка очень отзывчивая и сердечная. Сейчас она учится в Латвийском сельскохозяйственном университете в Елгаве по специальности инженерия среды. В начале встречи мы сделали несколько остановок в прошлом и вспомнили о работе клуба Salaspils SuperPūce, активной участницей которого была и Иева... Летом 2002 года для участников клуба был организован летний краеведческий лагерь «Я – своему городу». В течение 12 дней ребята изучали свой родной город и его окрестности с целью познакомиться с историей города, его достопримечательностями, запечатлеть в фотографиях культурно-исторические объекты. Был собран большой материал, сфотографированы объекты, проинтервьюированы местные жители. Тогда члены клуба вместе с библиотекарями посетили Саласпилскую думу, местное телевидение, полицию самоуправления, поликлинику, спортивный комплекс, Рижскую ГЭС, Саласпилский мемориал, музей Даугавы, Ботанический сад и др., везде встречая очень отзывчивых и заинтересованных людей. В конечном результате была подготовлена фотовыставка, посвященная десятилетию города Саласпилса. И с этого момента Иева стала одной из активных участниц читательского клуба и настоящим другом библиотеки. В 2005 году у нас, в Саласпилсе состоялся первый слет экспертов Детского жюри Рижского района, в



подготовке которого незаменимыми помощниками были члены нашего клуба, в том числе и Иева... И вот теперь вышла ее первая книга! Писательство для Иевы – это хобби и увлечение. Она испытывает необходимость записывать увиденное и пережитое, выражая на бумаге свои мысли и ощущения. Свою первую книгу под названием «Криста» девушка написала еще тогда, когда училась в школе. Только манускрипт долгое время пролежал на полке, пока подруга его не прочла и посоветовала принять участие в конкурсе издательства Zvaigzne ABC «Звездная книга» – латышская оригинальная литература для детей и юношества. И книга стала лауреатом этого конкурса. «Криста» – это не единственная работа, написанная Иевой Брице. Теперь с нетерпением будем ждать выхода в свет новых книг Иевы.

Дружба. Любовь. Предательство. Ненависть. Прощение. «Криста» – это первая книга, написанная Иевой Брице, но никто не останется равнодушным, читая ее. Она захватывает тебя всего и держит так крепко, пока не прочтешь книгу до конца. Эмоции настолько сильны, что на глазах выступают слезы. «...Криста думает об Эдгаре. О его большой любви. И, наконец, Криста думает о сестре, которая украла ее жизнь...» – такова основная интрига книги.

Пожелаем Иеве дальнейших творческих успехов и ждем новую книгу!

Библиотекарь детско-юношеской библиотеки-филиала «Авотиныш»  
Инита Синица

### Вокальному ансамблю сеньоров «Виктория» 10 лет

Мы приходим к Вам с песней, ведь песня – это самый короткий путь к душе человека.

Ансамбль как небольшая группа друзей песни начал свою деятельность в 1999 году. Основатель и руководитель коллектива – известный в Саласпилсе и за его пределами композитор Викторс Пизанс. Песни Виктора очень подходят для репертуара ансамблей сеньоров, они начали свое звучание в ансамбле «Виктория» и сейчас звучат по всей Латвии. Популярности ансамбля способствует ежегодное певческое мероприятие – концерт – встреча вокальных ансамблей сеньоров Видземы и Земгалы, в котором «Виктория» постоянно участвует. В настоящее время репертуар ансамбля пополнился песнями других авторов, но по-прежнему не забыты песни Виктора Пизанса, исполнявшиеся в прошлые годы. С 2005 года ансамблем руководит Лигита Розе, чей темперамент поддерживает в ансамбле искру энергии. Дружья у ансамбля есть по всей Латвии, но наиболее тесная дружба связывает этот коллектив с ансамблями «Jautrie iemītnieki» из Гайльзэерского пансионата (руководитель Инара Мача), «Atvasara» из Баложи (руководитель Викторс Пизанс) и «Gaijmalietes» из Валмиеры (руководитель Алдис Либиетис).

В завершении сезона 2008/ 2009 гг. ансамбль «Виктория» организует мероприятие в честь 10-летнего юбилея, которое озвучит камерный концерт «Песня – это жизнь». Спасибо Саласпилской краевой думе и дому культуры «Энергетикис» за поддержку деятельности вокального ансамбля «Виктория».

«Виктория»



В доме культуры «Энергетикис»  
23 мая в 15:00

### КАМЕРНЫЙ КОНЦЕРТ

в честь 10-летнего юбилея вокального ансамбля сеньоров «Виктория» – «Песня – это жизнь»

Вход по пригласительным

### Порядок торговли свежим коровьим молоком конечному потребителю в Саласпилском крае

#### 1. Общие положения

- 1.1. Порядок торговли свежим коровьим молоком конечному потребителю в Саласпилском крае (далее в тексте – Порядок) устанавливает порядок, в котором непосредственный производитель молока может продавать свежее коровье молоко конечному потребителю на административной территории Саласпилского края.
- 1.2. Продавать свежее молоко конечному потребителю может производитель молока, которому принадлежит прямая торговая квота и который получил разрешение на реализацию молока в территориальном структурном подразделении Продовольственной и ветеринарной службы.

#### 2. Места торговли

- 2.1. Производитель молока (далее в тексте – производитель) правомочен продавать свежее молоко –
  - 2.1.1. на принадлежащих самоуправлению земельных участках, если получено письменное разрешение исполнительного директора Саласпилской краевой думы;
  - 2.1.2. на земельных участках, принадлежащих физическому или юридическому лицу, если получено письменное согласие владельца или арендатора земли;
  - 2.1.3. на прилегающей к многоквартирному дому земле, находящейся в совместной собственности владельцев квартир жилого дома, если получено письменное согласие обременителя соответствующего дома.
- 2.2. Плата за торговлю в упомянутых в пункте 2.1.1. местах не взимается.

- 2.3. Отношения между собственниками, арендаторами земли и обременителями при использовании определенных в пункте 2.1.2 и 2.1.3. торговых мест данный Порядок не регламентирует.

#### 3. Требования к торговле свежим молоком конечному потребителю

- 3.1. Производитель обязан обеспечить выполнение требований получения, первичной обработки, транспортировки и торговли, установленных в Правилах КМ ЛР № 875 от 18.12.2007. «Требования гигиены и обязательной безвредности для оборота свежего коровьего молока в небольшом объеме».
- 3.2. У производителя должны иметься свободно доступные удостоверяющие личность документы, письменное согласие владельца, арендатора или обременителя недвижимой собственности и копия разрешения на реализацию молока.
- 3.3. Потребовать предъявить копии разрешения на реализацию молока правомочны конечные потребители, представители институций надзора и контроля.

#### 4. Надзор и контроль

- 4.1. Надзор и контроль за соблюдением данного Порядка осуществляет полиция самоуправления Саласпилского края и исполнительный директор думы.
- 4.2. контроль за выполнением Правил КМ № 875 от 18.12.2007. «Требования гигиены и обязательной безвредности для оборота свежего коровьего молока в небольшом объеме» осуществляет Продовольственная и ветеринарная служба. Председатель думы Ю. Путниньш

#### В заявке указать

1. Имя, фамилию, персональный код – физическому лицу; название фирмы – юридическому лицу
2. номер свидетельства, разрешений, сертификата – физическому лицу; регистрационный номер – юридическому лицу, номер разрешения на выездную торговлю PVD – крестьянским хозяйствам
3. Ассортимент продукции
4. Необходимую площадь для размещения товара
5. Имя, фамилию, телефон, желательна э-почта контактного лица

Координатор Праздника Саласпилского края  
Индра Трофимовича  
Саласпилская краевая дума  
тел.67981016, indra.trofimovica@salaspils.lv

Саласпилская краевая дума приглашает торговцев, ремесленников и крестьян торговать своей продукцией на мероприятии в рамках Праздника Саласпилского края на стадионе Саласпилской детской спортивной школы (Саласпилс, улица Рудзу, 2) **13 июня 2009 года с 15:00 – 24:00**. Число мест ограничено. Преимущества отдаются тем предложениям, которые создают национальный колорит и уходящую своими корнями в латышские традиции атмосферу.

За участие и места платить не нужно, но должны быть в порядке все необходимые разрешения (если ведется торговля горячими закусками со специального оборудования, то необходимо предоставить копию разрешения PVD и/или SVA, физическим лицам – копию разрешения производителя индивидуального труда).

Заявки подать до **1 июня**, прислав их по э-почте indra.trofimovica@salaspils.lv или по факсу: 67981032 (Индра).

## Что? Где? Когда?

### Дом культуры «Ригава»

- 22.05. в 22:00 Дискотека HOUSE music с DJ andrews, sunset girl, gachaans и prestly (Саласпилс)
- 25.05. в 12:00 Одноактные спектакли драматического коллектива Саласпилской 1-й средней школы «В путешествии» и «Солнечный лучик ночью»
- 27.05. с 10:00 до 18:00 Торговля Огрским трикотажем, хлопчатобумажным бельем, постельным бельем и пряжей

### Дом культуры «Энергетикис»

- 22.05. в 18:00 КОНЦЕРТ. Участвуют детский танцевальный ансамбль «Фантазия» и танцевальная группа сеньоров «Мадакас»
- 23.05. в 15:00 Мероприятие в честь 10-летнего юбилея вокального ансамбля сеньоров «Виктория»
- 24.05. в 16:00 Анимационный фильм «Монстры против пришельцев». Вход 1;1,50 Ls
- 28.05. в 18:00 Концерт танцевального театра «Jūras pērles»
- 30.05. в 17:00 Концерт учеников студии игры на фортепьяно

### Саласпилская краевая библиотека

- до 05.06. Выставка, посвященная 170-летию писателя, учителя, автора учебников Рейнису Каудзит и 130-летию романа «Времена землемеров»
- 8.06.–26.06. Выставка «День памяти насильно увезенных»

### Детско-юношеская библиотека-филиал «Авотиныш»

- до 30.05. Выставка «Латышскому писателю Янису Клидзею – 95»
- до 30.05. Выставка «Латышскому писателю, литературному критику, переводчику Янису Судрабалкнсу – 115»
- с 25.05. до 12.06. Информативная выставка, посвященная Международному дню защиты детей

Здравствуй, член клуба юных читателей и эксперт Детского жюри!  
Ты согласен под присмотром инструкторов-библиотекарей делать то, чего делать нельзя?  
Да?!  
Тогда встретимся в пятницу, 22 мая в 15:30 на заключительном мероприятии этого сезона «Drokstatuve» («Страна-разрешалия»), которое посвящено сказкам, рассказанным Марой Циеленой.  
Приходи!

Тогда встретимся в пятницу, 22 мая в 15:30 на заключительном мероприятии этого сезона «Drokstatuve» («Страна-разрешалия»), которое посвящено сказкам, рассказанным Марой Циеленой.  
Приходи!

### Библиотека-филиал Диенвиду

- до 28.05. Выставка «Русский писатель Михаил Булгаков»
- с 29.05. до 9.06. Выставка «Поэтесса Мара Циелена»

### Саулкалнская библиотека-филиал

- с 1.06. до 11.06. – Выставка «Поэтесса Анна Ранцане»

## Спорт

### Открытый чемпионат Саласпилса по СТРИТБОЛУ

- 28.05.; 11.06.; 18.06.; 09.07.; 16.07. в Саласпилсе, на ул. Ливземес, 7, у дома культуры «Ригава». Возрастные группы: до 11 лет; 12 – 13 лет; 14 – 15 лет; 16 – 18 лет; девушки; группа MIX; мужчины. Начало соревнований – для групп в возрастной категории до 18 лет – в 16:00, для остальных – 19:00. Справки по телефону – 26429347. С

### Саласпилская команда девочек BSS по гандболу стала чемпионом ЛР

В этом году чемпионат Латвийской Республики по гандболу среди девочек проходил в Лудзе и в Саласпилсе. В нем приняли участие гандболистки Саласпилской детской спортивной школы под руководством тренеров Инала Догузова и Арона Галперина. В конкурентной борьбе среди четырех команд саласпилчанки 1996 и 1997 года рождения в своей возрастной группе заняли почетное первое место, оставив позади команды Лудзы и Добеле. В свою очередь, в группе девочек 1997 и 1998 года рождения, представленной 5 командами, саласпилчанки проиграли гандболисткам Огре и заняли 2-е место. Обе эти команды тренировал И. Догузов. Высокое 3-е место заняли также спортсменки 1994 и 1995 года рождения под руководством тренера Арона Галперина, уступившие в своей группе только командам Скривери и Добеле.

Поздравляем девочек с завоеванными почетными местами и желаем успехов в дальнейших турнирах!

Тренер И. Догузов

www.dejoburas.lv  
Mēs dejosim visi!  
Mēs dejosim visi!  
Mēs dejosim visi!  
30. maijā plkst. 18.00  
Salaspils kr. n. "Enerģētiks"

Deju grupas  
**Buras** koncerts

65  
Saulkalne  
Salaspils bibliotēka nams "Tijņņš"

## К сведению жителей

## СОМ ИДЕТ! ПЛЫВЕТ?

## Саласпилсский праздник анимации и искусства "SAMS"

С 20 по 26 апреля в Саласпилсском доме культуры "Энергетикс" саласпилчане приняли активное участие в мастер-классах анимации в рамках Саласпилсского праздника анимации и искусства "SAMS" ("COM"). Участники взрослых и детских групп создали веселый анимационный клип "Сом идет! Плывет?". В создании фильма приняли участие 118 саласпилчан – 87 детей и 31 взрослый участник проекта. Увлекательная совместная деятельность пробудила творческую выдумку, и участники выразили желание еще когда-нибудь принять участие в подобной анимационной мастерской.

На конкурс детских и юношеских фильмов "SAMS" были представлены 37 фильмов, которые оценивало жюри в составе 5 профессиональных художников и кинематографистов – Инги

Праулини (Рига, режиссер-продюсер студии "JetMEDIA"), Инги Табаки (Рига, аниматор студии "JetMEDIA"), Мары Линини (Рига, режиссер, педагог речи студии "AtomART"), Андриса Абилевса (заведующий Саласпилсским выставочным залом) и Эвии Миткус (художница Саласпилсского д/к "Энергетикс"). Фильмы в Саласпилс прибыли из различных мест Латвии – из Огре, Юрмалы, Риги, Лудзы и Улброки; в конкурсе также участвовали шесть фильмов, созданных саласпилчанами. Жюри пришлось серьезно потрудиться, чтобы оценить все представленные на конкурс работы, поэтому были присуждены несколько 1, 2. и 3 мест. Дипломы 1 места отправились в Лудзенскую художественную школу имени Юриса Сойкана (фильм "Однажды в Лудзе..."), в Юрмальскую художественную школу (фильм "Морские птицы") и в Огрский центр PVIS (фильм "Хутор, как тебе живется?"). Второе место получила Юрмальская художественная школа (фильм "Быть вместе"), Саласпилсская студия анимации искусства "SAMS" (фильм "Волшебный колобок") и Рижская основная школа художественных ремесел. 3-е место в конкурсе заняли участники кружка анимации Юрмальской художественной школы (фильм "Хонза и принцесса"), Эдуард Подгайскис из Рижской анимационной студии "ANNAS 2" (фильм "Веселая жизнь возле ТВ") и Саласпилское общество многодетных семей (фильм "Домовой").

Заключительное мероприятие праздника "SAMS" состоялось 26 апреля в доме культуры "Энергетикс". Так как



Сом плавал в Даугаве, детей и взрослых приветствовал друг Сом – Кот. Он познакомил собравшихся с оценками жюри, затем все участники посмотрели анимационный клип "Сом идет! Плывет?", с большим интересом прослушали лекцию Инги Праулини о создании фильма "Кирику и дикие звери" и в завершении мероприятия посмотрели анимационный фильм французского режиссера и художника Мишеля Осло "Кирику и дикие звери" (совместное производство Франции и латвийской студии "Jet Media").

Фото и текст – руководителя проекта Даце Лиепы



K/N "RĪGAVA" PAGRABĀ A.K.A. "BEDRE" - IEEJA NO  
KAFEJNĪCAS "ANCE" PUSES

**I** **22.05.**  
22:00  
...6h

with dj's:  
andrews (BALDONE)  
sunset girl (BALDONE)  
gachaans (MADONA)  
prestly (SALASPILS)

**HOUSE**  
**music**

IEEJA NO 16 GADIEM IEEJA LS 3:00

"Саласпилс Вестис"  
Издатель – дума Саласпилсского края  
Адрес: ул. Ливземес, 8, Саласпилс,  
LV – 2169  
Выходит в 1 и 3 пятницу месяца  
Газета в Интернете:  
[www.laikraksti.lv](http://www.laikraksti.lv), [www.salaspils.lv](http://www.salaspils.lv)

Ответственная за подготовку издания –  
Гинта Зеберга. Телефон **67981007**, факс **67981032**,  
E-mail: [ginta.zeberga@salaspils.lv](mailto:ginta.zeberga@salaspils.lv)  
Графический дизайн – Лига Хениня  
Переводчик, литературный редактор русского  
издания – Рита Германе  
Прием объявлений и рекламы в думе, в 206 каб.  
Тел. **67981007**, e-mail: [ginta.zeberga@salaspils.lv](mailto:ginta.zeberga@salaspils.lv)

Издается с 17 мая 1996 года  
Компьютерная верстка.  
Офсетная печать.  
Отпечатано в типографии  
"N. I. M. S.". Компьютерная  
вёрстка – Илзе Стикане  
Адрес: ул. Пернавас, 47/3,  
Рига, LV-1009.

Тираж:  
Латышское издание – 3000 экз.  
Русское издание – 3000 экз.  
При перепечатке и цитировании  
ссылка на "Саласпилс Вестис"  
обязательна. За содержание  
объявлений и рекламы отвечает  
их податель.

С ВЕСТИС